

# CLOUDY

*Mathieu Lehanneur*







## CONCEPT

---

Di solito quando si osservano le nuvole si cercano delle forme organiche, delle similitudini con oggetti o esseri viventi. In questo caso il processo creativo è inverso: si tratta di un oggetto speciale, che durante la sua creazione ha rivelato tutte le sue potenzialità.

“Cloudy è un paradosso! – spiega il giovane designer Mathieu Lehanneur - Questa lampada è stata creata usando degli stampi di acciaio estremamente complessi, che hanno dato ad essa una leggerezza quasi magica, una nuvola di vetro che fluttua nell’aria”. La “nuvola” Cloudy, quando è accesa, rivela tutta la luminosità e rievoca il bagliore di un sole raggiante dopo la pioggia. Cloudy è stata insignita del prestigioso premio IF Design Award 2014.

Normally, when we look at clouds, we seek organic shapes, similar to objects of living beings. In this case, the creative process has been reversed: this is a special object which, during its creation, revealed all its potential. “Cloudy is a paradox! – explains young designer, Mathieu Lehanneur - This lamp was created using extremely complex steel moulds, which have given it an almost magical lightness, a glass cloud floating in the air”. The Cloudy “cloud”, when switched on, thus reveals all its luminosity and evokes sunlight after the rain. Cloudy has been invested with the prestigious IF Design Award, 2014.



Al observar las nubes se suelen buscar formas orgánicas, similitudes con objetos o seres vivientes. En este caso el proceso creativo se ha invertido: es un objeto especial que, durante su creación, ha dejado todas sus potencialidades al descubierto.

“¡Cloudy es una paradoja! – explica el joven diseñador Mathieu Lehanneur - Esta lámpara se ha creado con moldes de acero muy complejos que le han dado una ligereza casi mágica, una nube de vidrio fluctuante en el aire”.

La “nube” Cloudy encendida descubre toda la luminosidad y reevoca el resplandor de un sol radiante después de la lluvia. Cloudy ha sido galardonada con el prestigioso premio IF Design Award 2014.

Normalerweise versucht man beim Betrachten von Wolken, organische Formen auszumachen, die bestimmten Lebewesen oder Gegenständen ähnlich sind. In diesem Fall wird der kreative Vorgang in das Gegenteil verkehrt: Es handelt sich um ein spezielles Objekt, welches im Laufe seiner Kreation sein vollständiges Potential enthüllt hat.

“Cloudy ist ein Paradoxon!”, begeistert sich der junge Designer Mathieu Lehanneur; “Diese Lampe wurde mit dem extrem vielseitigen Stahldruck realisiert, der ihr eine nahezu magische Leichtigkeit verleiht. Sie wirkt wie eine Wolke aus Glas, die in der Luft schwebt”.

Die „Wolke“ Cloudy wirkt im eingeschalteten Zustand wie ein Sonnenstrahl nach dem Regen. Cloudy wurde mit dem Prestigepreis IF Design Award 2014 ausgezeichnet.

Обычно, когда вы смотрите на облака, ищете органические формы, сходство с предметами или живыми существами. В этом случае творческий процесс обратный: речь идет о необычном предмете, который в процессе его создания показал весь свой потенциал.

“Cloudy - это парадокс! - рассказывает молодой дизайнер Матье Леаннэ, - Эта лампа была создана в чрезвычайно сложных стальных пресс-формах, которые наделили ее почти волшебной легкостью: облако из стекла, плывущее в воздухе «. Когда «Облако» Cloudy загорается, расцветает ярким светом, напоминая сияющее солнце после дождя. Светильник Cloudy был удостоен престижной Премии IF Design Award 2014.

Habituellement, lorsqu'on observe des nuages, on cherche des formes organiques, des similitudes avec des objets ou des êtres vivants. Dans ce cas spécifique, le processus créatif est inversé : il s'agit d'un objet spécial qui, durant sa création, a révélé toutes ses potentialités.

“Cloudy est un paradoxe ! – nous explique le jeune designer Mathieu Lehanneur - Cette lampe a été conçue en utilisant des moules en acier extrêmement complexes qui lui ont conféré une légèreté quasi magique, un nuage de verre qui flotte dans les airs”. Lorsqu'il est allumé, le “nuage” Cloudy, révèle toute sa luminosité et évoque l'éclat d'un soleil rayonnant après la pluie. Cloudy s'est vu décerner le prestigieux prix IF Design Award 2014.

# CLOUDY

Mathieu Lehanneur

La collezione si compone di sospensioni e lampade da soffitto in due diverse dimensioni, da utilizzare per ambienti interni. I diffusori sono in vetro soffiato bianco sfumato, trasparente nella parte bassa con strutture metalliche in alluminio pressofuso. I vetri sono prodotti artigianali unici, quindi, tra loro, potrebbero presentare delle variazioni. L'elettrificazione è a tensione di rete per lampade alogene, fluorescenti e LED.

The collection is made up of hanging and ceiling lamps in two sizes, for indoor use. The diffusers are in white blown glass, transparent at the lower part and hazy towards the top, with structures in die-cast aluminium. Each glass diffuser is hand made and thus unique, which means they may vary slightly from one to another. The lamp runs on mains power and is suitable for use with halogen, fluorescent and LED bulbs.

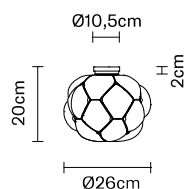
La colección está compuesta por lámparas colgantes y plafones en dos tamaños distintos, para interior. Los difusores son de vidrio soplado blanco difuminado, transparente en la parte inferior con estructuras metálicas de aluminio moldeado a presión. Los elementos de vidrio son productos artesanos únicos y, por consiguiente, podrían presentar variaciones entre sí. La electrificación es con tensión de red para bombillas halógenas, fluorescentes y LED.

Die Kollektion besteht aus Hänge- und Deckenlampen in zwei verschiedenen Abmessungen und ist für Innenbereiche bestimmt. Die Diffusoren sind aus geblasenem, weiß-abgetöntem Glas, im unteren Bereich transparent, mit Metallstrukturen aus druckgegossenem Alu. Die Gläser sind einzigartige handwerkliche Produkte und können somit feine Unterschiede aufweisen. Die Elektrifizierung erfolgt über Netzspannung bei Halogen-, Fluoreszenz- und LED-Lampen.

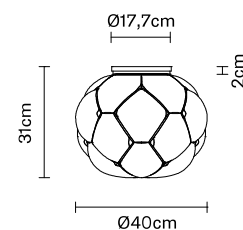
La collection est composée de suspensions et de plafonniers d'intérieur en deux dimensions différentes. Les diffuseurs sont réalisés en verre soufflé blanc nuancé, transparent dans la partie basse avec des structures métalliques en aluminium moulé sous pression. Les verres sont des produits artisanaux uniques, par conséquent, ils pourraient présenter des variations. Les lampes halogènes, les ampoules fluorescentes et LED sont alimentées par la tension du réseau.

Коллекция состоит из подвесных и потолочных ламп в двух размерах, для использования во внутренних помещениях. Рассеиватели из белого затененного выдувного стекла, прозрачные в нижней части, со структурой из литого алюминия. Выдувные стекла сделаны вручную, поэтому могут немного отличаться друг от друга. Электрическая часть рассчитана на галогеновую, люминесцентную и светодиодную лампу от сетевого напряжения.

SOFFITTO Ø26 cm  
/ CEILING LAMP Ø26 cm



SOFFITTO Ø40 cm  
/ CEILING LAMP Ø40 cm



## CLOUDY



Mathieu Lehanneur

SOFFITTO Ø26 cm  
/ CEILING LAMP Ø26 cm

**codice**  
/ **code**

F21 E03  
71 Translucent white

**lampadina consigliata e alternative**  
/ **suggested bulb and options**

 E27 1x77W HSGSA  
 E27 1x15W FBG



**peso**  
/ **weight**

6,00 Kg

**info tecniche / technical info**  
**accessori incl. / accessories incl.**

 IP40



F21 E01  
71 Translucent white

 LED 1x8,7W WHITE 3000K  
800 lm Cri 80 

6,00 Kg

 IP40 

F21 E51  
71 Translucent white



 LED 1x8,7W WHITE 2700K  
800 lm Cri 80 

6,00 Kg

 IP40 

SOFFITTO Ø40 cm  
/ CEILING LAMP Ø40 cm



F21 E05  
71 Translucent white

 E27 1x150W HSGST  
 E27 1x30W FBT

8,50 Kg

 IP40



F21 E02  
71 Translucent white

 LED 1x17,5W WHITE 3000K  
1600 lm Cri 80 

8,50 Kg

 IP40 

F21 E52  
71 Translucent white

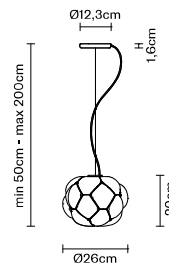
 LED 1x17,5W WHITE 2700K  
1600 lm Cri 80 

8,50 Kg

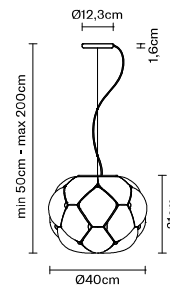
 IP40 























SOSPENSIONE Ø26 cm  
/ HANGING LAMP Ø26 cm



SOSPENSIONE Ø40 cm  
/ HANGING LAMP Ø40 cm



**CLOUDY**  
Mathieu Lehanneur

	<b>codice / code</b>	<b>lampadina consigliata e alternative / suggested bulb and options</b>	<b>peso / weight</b>	<b>info tecniche / technical info accessori incl. / accessories incl.</b>
SOSPENSIONE Ø26 cm / HANGING LAMP Ø26 cm	F21 A03 71 Translucent white	 E27 1x77W HSGSA  E27 1x15W FBG	6,00 Kg	<b>ERC</b> IP20 
	F21 A01 71 Translucent white	 LED 1x8,7W WHITE 3000K 800 lm Cri 80 	6,00 Kg	<b>ERC</b> IP20  
	F21 A51 71 Translucent white	 LED 1x8,7W WHITE 2700K 800 lm Cri 80 	6,00 Kg	<b>ERC</b> IP20  
SOSPENSIONE Ø40 cm / HANGING LAMP Ø40 cm	F21 A05 71 Translucent white	 E27 1x150W HSGST  E27 1x30W FBT	8,50 Kg	<b>ERC</b> IP20 
	F21 A02 71 Translucent white	 LED 1x24W WHITE 3000K 2000 lm Cri 80 	8,50 Kg	<b>ERC</b> IP20  
	F21 A52 71 Translucent white	 LED 1x24W WHITE 2700K 2000 lm Cri 80 	8,50 Kg	<b>ERC</b> IP20 